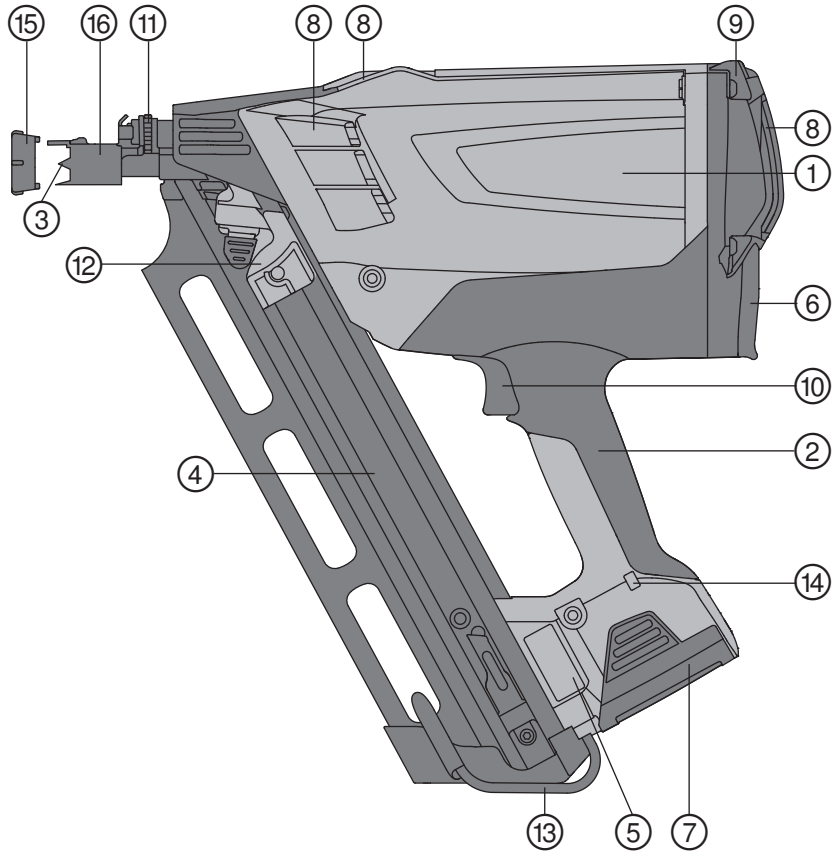


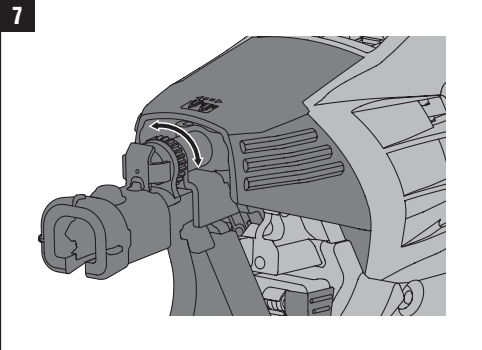
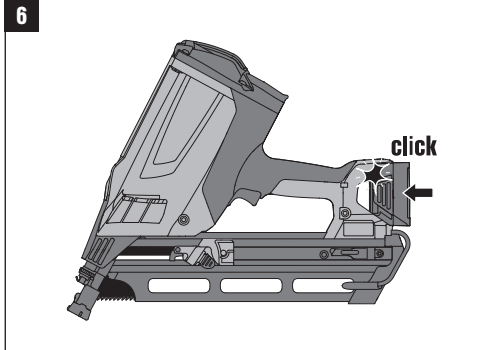
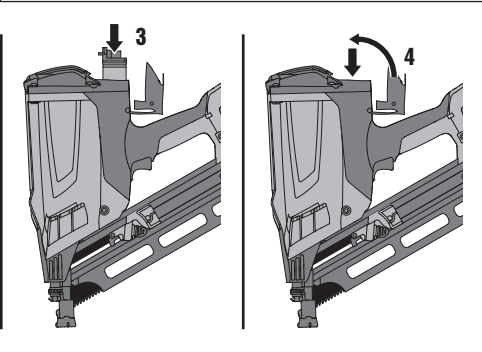
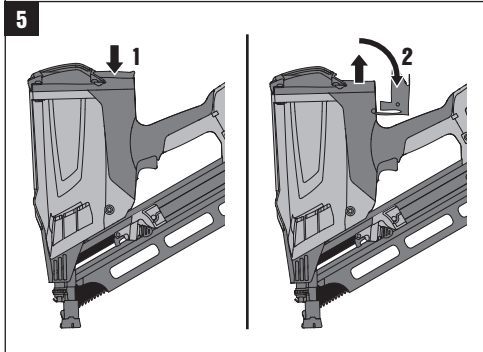
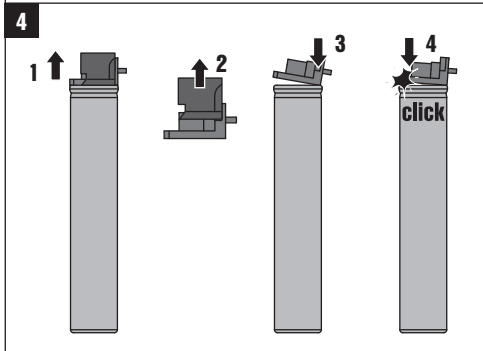
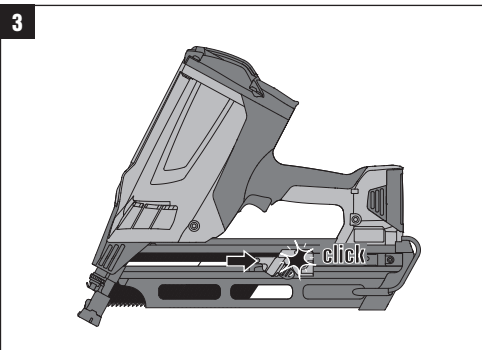
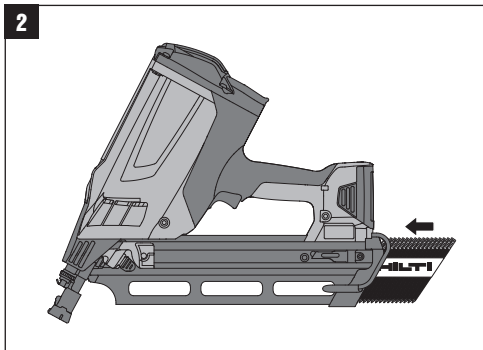
# HILTI

## GX 90-WF

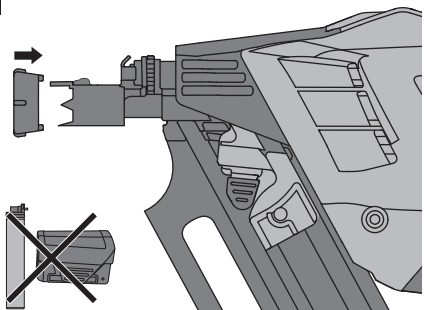
<b>Bedienungsanleitung</b>	<b>de</b>
<b>Operating instructions</b>	<b>en</b>
<b>Mode d'emploi</b>	<b>fr</b>
<b>Istruzioni d'uso</b>	<b>it</b>
<b>Manual de instrucciones</b>	<b>es</b>
<b>Manual de instruções</b>	<b>pt</b>
<b>Gebruiksaanwijzing</b>	<b>nl</b>
<b>Brugsanvisning</b>	<b>da</b>
<b>Bruksanvisning</b>	<b>sv</b>
<b>Bruksanvisning</b>	<b>no</b>
<b>Käyttöohje</b>	<b>fi</b>
<b>Οδηγίες χρήσεως</b>	<b>el</b>
<b>Kullanma Talimatı</b>	<b>tr</b>
<b>Lietošanas pamācība</b>	<b>lv</b>
<b>Instrukcija</b>	<b>lt</b>
<b>Kasutusjuhend</b>	<b>et</b>



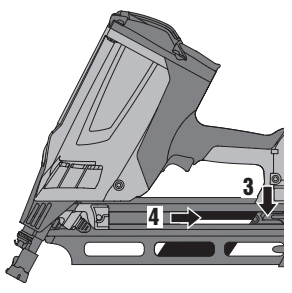
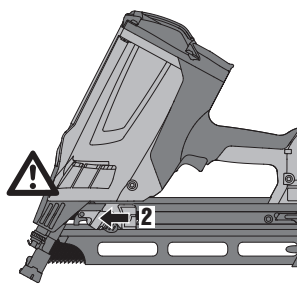
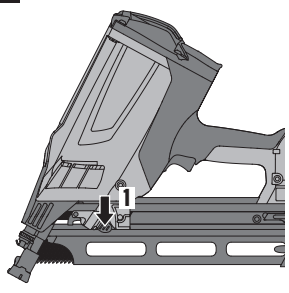




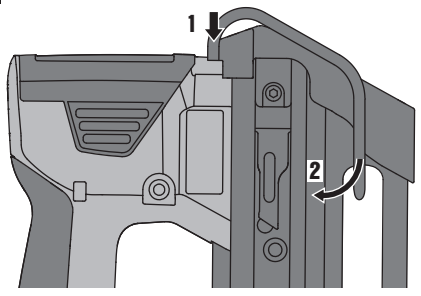
8



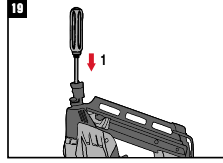
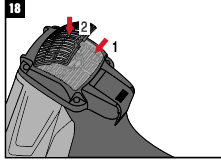
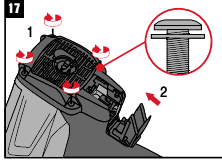
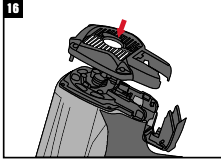
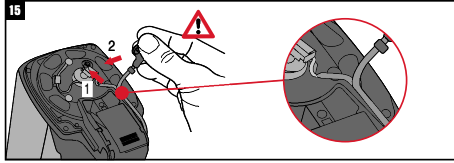
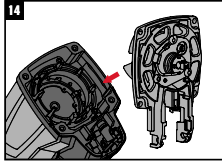
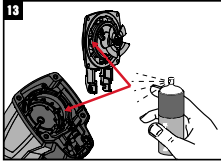
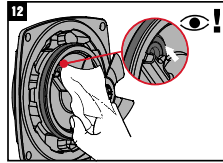
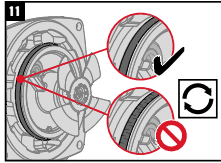
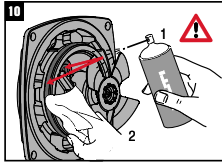
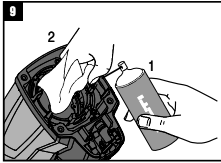
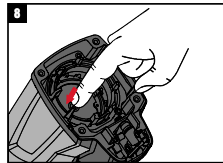
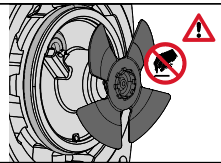
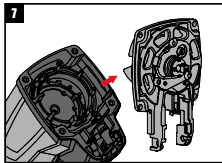
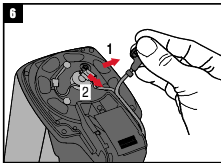
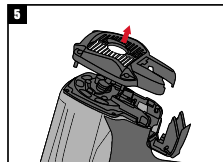
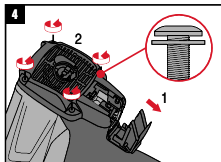
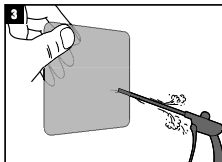
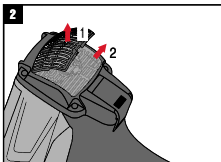
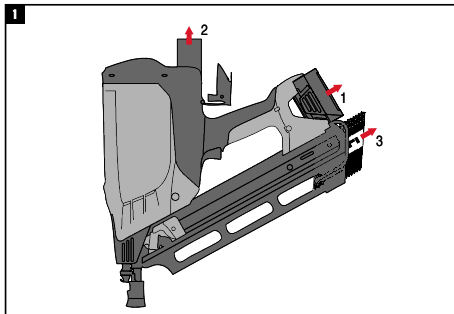
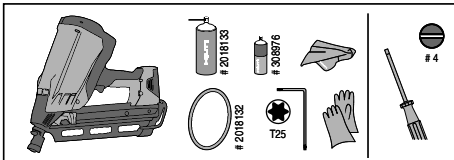
9



10



Cleaning instruction / Reinigungsanleitung / Instruction de nettoyage



# GX 90-WF Gasdriven bultpistol

Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder verktyget/instrumentet.

Förvara alltid bruksanvisningen tillsammans med verktyget/instrumentet.

Se till att bruksanvisningen följer med verktyget/instrumentet, om detta lämnas till en annan användare.

Innehållsförteckning	Sidan
1 Allmän information	96
2 Beskrivning	97
3 Tillbehör	97
4 Teknisk information	98
5 Säkerhetsföreskrifter	98
6 Före start	101
7 Riktlinjer	102
8 Drift	102
9 Ladda ur verktyget	103
10 Skötsel och underhåll	103
11 Felsökning	104
12 Avfallshantering	105
13 Tillverkarens garanti	105
14 Försäkran om EU-konformitet (original)	105
15 Användarens hälsa och säkerhet	106

1 Siffrorna hänvisar till olika bilder. Bilderna som hör till texten hittar du på det utvikbara omslaget. Ha alltid detta uppslaget vid genomgång av bruksanvisningen.

I denna bruksanvisning avser "verktyget" alltid den gasdrivna bultpistolen GX 90-WF.

## Verktygets delar, reglage och indikeringar 1

- ① Verktygskropp
- ② Handtag
- ③ Verktygsnos
- ④ Magasin
- ⑤ Typskylt
- ⑥ Fack för gasbehållaren
- ⑦ Batteri
- ⑧ Ventilationsspringor
- ⑨ Höljets lock
- ⑩ Avtryckare
- ⑪ Ratt
- ⑫ Spikframmatning
- ⑬ Bälteshake
- ⑭ Lysdiöd
- ⑮ Adapter för ytskydd
- ⑯ Skjuthylsa

## 1 Allmän information

### 1.1 Riskindikationer

#### FARA

Anger överhängande risker som kan leda till svåra personskador eller dödsolycka.

#### VARNING

Anger en potentiell risksituation som skulle kunna leda till allvarlig personskada eller dödsolycka.

#### FÖRSIKTIGHET

Anger situationer som kan vara farliga och leda till skador på person eller utrustning.

#### OBSERVERA

Används för viktiga anmärkningar och annan praktisk information.

### 1.2 Förklaring av illustrationer och fler anvisningar

#### Varningssymboler



Varning för allmän fara



Varning för het yta



Varning för frätande ämnen



Varning för lättantändliga material

#### Påbudssymboler



Använd skydds-  
glasögon



Använd skyddshjälm



Använd hörselskydd



Använd skydds-  
handskar

## Övriga symboler



Läs bruksanvisningen före användning



Återvinn avfallet

## Här hittar du identifikationsdata på verktyget/instrumentet

Typbeteckningen och serienumret finns på instrumentets typskylt. Skriv in dessa uppgifter i bruksanvisningen så att du alltid kan ange dem om du vänder dig till vår representant eller verkstad.

Typ:

Generation: 01

Serienr:

## 2 Beskrivning

### 2.1 Korrekt användning

Verktyget används för infästning av trä i trä med hjälp av specialtillverkade fästelement. Lämpliga material är masivt trä, limträ, plywood, spånmaterial (t.ex. OSB-plattor), träfibermaterial (t.ex. MDF-fiberplattor) samt fanermaterial (t.ex. flerskiktspattor).

Verktyget används av professionella användare vid arbete i träkonstruktioner. Användningsrekommendationer hittar du i Hiltis bruksanvisning om direktinfästning.

Verktyget, gasbehållaren och fästelementen bildar en teknisk enhet. Det innebär att problemfri infästning med detta verktyg endast kan garanteras om Hiltis spikar och Hiltis gasbehållare används, eftersom de är tillverkade särskilt för verktyget. Hiltis infästnings- och användningsrekommendationer gäller bara om dessa villkor beaktas.

Verktyget får endast användas för hand.

Verktyget får endast användas, skötas och underhållas av utbildad personal. Personalen måste vara särskilt informerad om de eventuella risker som kan uppstå.

Verktyget får inte ändras eller byggas om på något sätt.

Observera de råd beträffande användning, skötsel och underhåll som ges i bruksanvisningen.

Verktyget och dess tillbehör kan utgöra en risk om de används på ett felaktigt sätt av utbildad personal eller inte används enligt föreskrifterna.

SV

### 2.2 Leveransinnehåll

- 1 Verktyget i lådan
- 2 Batterier
- 1 Batteriladdare
- 1 Rengöringsduk
- 1 Ögonskydd
- 1 Hörselskydd
- 1 Bruksanvisning

### 2.3 Systemkomponenter för drift av verktyget

Följande behövs för drift av verktyget: verktyg, laddat batteri B7/1.5 Li-Ion, gasbehållare GC 31 eller GC 32 och spikar GX-WF för träinfästningar.

## 3 Tillbehör

Beteckning	Symbol	Beskrivning
Batteriladdare	C7	
Batteri	B 7/1.5 Li-Ion	
Adapter för ytskydd		
Rengöringssats		
Tätningssringar		
Gasbehållare	GC 31/ GC 32	
Spikar	GX-WF	Längd: 50-90 mm

## 4 Teknisk information

Med reservation för tekniska ändringar!

### Verktyg

Vikt (inklusive batteri)	3,7 kg (8,16 lbs)
Mått (L x B x H)	384 mm X 134 mm X 381 mm

### Gasbehållare

Typ av gasbehållare <sup>1</sup>	GC 31, GC 32
Användningstemperatur/omgivningstemperatur med gasbehållare GC 31	-5...+45 °C (23 °F till 113 °F)
Användningstemperatur/omgivningstemperatur med gasbehållare GC 32	-10...+45 °C (14 °F till 113 °F)

<sup>1</sup> innehåller; 1-buten, propen

Batteri	B 7/1.5 Li-Ion
Märkspänning	7,2 V
Kapacitet	1,5 Ah
Energiinnehåll	10,8 Wh
Vikt	0,19 kg
Batterityp	Litiumjon
Antal celler	2
Skydd mot fullständig urladdning	Ja
Temperaturövervakning	Ja

### Rekyl

Energiekvivalent acceleration, $a_{hw, RMS(3)}$	Resultat för spik 90x3,1 mm i massivt trä (gran) 1,54 m/s <sup>2</sup> (1/-0,07)
---	---

### Maximal infästningshastighet

Arbete med avbrott:	2 till 3 infästningar per sekund
Kontinuerlig drift:	1 200 infästningar per timme

### Lämpliga fästelement

Spiklängd	50...90 mm
Spikdiameter	2,8...3,1 mm
Magasinkapacitet	75 st. (max.)
Vinkel för magasinering	34°

## 5 Säkerhetsföreskrifter

### 5.1 Grundläggande säkerhetsföreskrifter

Förutom de säkerhetstekniska anvisningarna i bruksanvisningens olika kapitel måste följande föreskrifter alltid följas.

#### 5.1.1 Krav på användaren

a) Verktyget/instrumentet är avsett för professionella användare.

b) Endast auktoriserad, insatt personal får använda, sköta och utföra underhåll på instrumentet. Personalen måste vara särskilt informerad om de eventuella risker som kan uppstå.



### 5.1.2 Personssäkerhet



- a) Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd verktyget med förnuft. Använd inte verktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Avbryt arbetet vid smärta eller illamående. Vid användning av elverktyg kan även en kort stunds bristande uppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.
- b) Undvik att stå i obekväma positioner. Se till att hela tiden stå stadigt och hålla balansen.
- c) Använd halkfria skor.
- d) Rikta aldrig verktyg mot dig själv eller mot andra personer.
- e) Tryck aldrig verktyget mot din hand eller mot någon annan kroppsdelen (resp. en annan person).
- f) Placera inte din fria hand direkt bakom infästningsmaterialen.
- g) Se till att andra personer, framför allt barn, håller sig undan medan arbetet pågår.
- h) Håll armen böjd (inte sträckt) när du arbetar med verktyget.
- i) Observera de råd beträffande användning, skötsel och underhåll som ges i bruksanvisningen.
- j) Använd lämplig skyddsutrustning som består av ögonskydd, hörselskydd, skyddshjälm (gäller både dig och personer runt omkring).

### 5.1.3 Omsorgsfull hantering och användning av monteringsverktyg

- a) Använd rätt verktyg. Använd inte verktyget för arbeten som det inte är avsett för. Följ anvisningarna och se till att verktyget är i gott skick.
- b) Lämna aldrig ett laddat verktyg utan övervakning.
- c) Ta ut gasbehållaren ur verktyget vid transport.
- d) Ladda alltid ur verktyget före rengöring, service och underhåll, vid avbrott i arbetet samt vid förvaring (batteri, gasbehållare och spikar).
- e) Förvara oanvända gasbehållare och verktyg som inte används skyddat från fukt och stark värme.
- f) Transportera och förvara verktyget i en låda som kan låsas för att hindra obehörig användning.
- g) Kontrollera att verktyget och tillbehören är oskadade så att alla funktioner är garanterat problemfria och kan användas som avsett. Kontrollera att de rörliga delarna fungerar som de ska och inte tar i någonstans, samt att inga delar är skadade. Alla delar måste monteras på rätt sätt och enligt alla krav för att verktyget ska fungera perfekt. Skadade skyddsanordningar och delar som inte ingår i det servicepaket som kan fås som tillbehör (se kapitlet "Underhåll av verktyget") måste repareras fackmässigt av Hilti-service eller bytas ut, om inget annat anges i bruksanvisningen.
- h) Var extra noga med att hålla fast verktyget när du håller på med en infästning.. På så sätt förhindrar

du att fästelementet böjer av från underlagsmaterialet.

- i) Tryck inte på avtryckaren förrän du håller verktyget stadigt mot underlaget.
- j) Sätt aldrig fast ett fästelement en andra gång – det kan leda till att elementet bryts av eller kläms.
- k) Följ alltid riktlinjerna för användning. Läs Hiltis bruksanvisning om direktinfästning.
- l) Dra aldrig tillbaka verktygsnosens med handen eller med något föremål. Då kan verktyget i vissa fall startas. När verktyget aktiveras kan kroppsdelen också skadas.
- m) Använd inte verktyget med trasig eller demonterad skjuthylsa.

### 5.1.4 Arbetsplats



- a) Se till att det finns tillräckligt med ljus på arbetsplatsen.
- b) Använd endast verktyget i välventilerade arbetsutrymmen.
- c) Sätt inte in fästelement i olämpliga material: För hårt material, t.ex. betong eller stål. För poröst eller svagt material, t.ex. gipsplattor eller cellulosa. För sprött material, t.ex. glas och keramik. Infästning i dessa material kan orsaka elementbrott, kanturslag eller genomträngning.
- d) Sätt inte i spikar i plast, brons, mässing, koppar, sten, isoleringsmaterial, håltegel, keramiktegel, plåt, gjutjärn och lättbetong.
- e) Försäkra dig om att ingen person finns bakom eller under arbetsytan innan du placerar ett fästelement.
- f) Håll god ordning på arbetsplatsen. Håll arbetsområdet fritt från föremål som kan utgöra en skaderisk. Oordning på arbetsplatsen medför ökad olycksrisk.
- g) Se till att handtaget är torrt, rent och fritt från olja och fett.
- h) Ta hänsyn till omgivningen. Utsätt inte verktyget för regn och använd det inte i fuktiga och våta omgivningar. Använd inte verktyget där det finns risk för brand eller explosioner.
- i) Verktyget får inte användas i explosiv eller lättantändlig atmosfär.
- j) Dolda elektriska kablar, gas- och vattenrör utgör en stor fara om de skadas vid arbetet. Kontrollera därför arbetsområdet, t.ex. med en metall-detektor, innan borring påbörjas. Verktygets yttre metall-delar kan bli spänningsförande om du t.ex. råkar skada en nätkabel.
- k) Håll verktyget enbart i de isolerade greppytorna medan du arbetar, eftersom det kan finnas risk att insatsverktyget stöter på en dold elledning. Vid kontakt med en spänningsatt ledning kan metall-delar på verktyget spänningsättas och ge dig en stöt.

### 5.1.5 Termiska säkerhetsåtgärder



- a) Om verktyget blir överhettat tar du bort gasbehållaren och låter verktyget svalna. Överskrid inte den maximala infästningshastigheten.
- b) Bär alltid skyddshandskar vid underhåll som måste utföras utan att verktyget hinner svalna.

### 5.1.6 Gaser



- a) Gasol under tryck: Gasen är ytterst lättantändlig (innehåll: 1-buten, propen). Läs igenom anvisningarna om faror och första hjälpen på gasbehållaren och i bruksanvisningen. Gasbehållaren får inte fyllas på i efterhand.
- b) Sätt aldrig i skadade gasbehållare.
- c) Försök inte öppna en gasbehållare med våld, elda upp den, trycka ihop den eller använda den för ett annat ändamål.
- d) Spruta aldrig gas mot personer eller andra levande varelser.
- e) Håll gasen borta från alla antändningskällor som öppna lågor, gnistor, tändningslåga, statisk urladdning och mycket heta ytor.
- f) Rök inte medan du använder gasbehållaren.

#### 5.1.6.1 Förvaring

- a) Förvara inte gasbehållarna i bostadsrum eller i utrymmen som gränsar till bostadsrum.
- b) Förvara endast gasbehållarna i välventilerade och torra utrymmen.
- c) Förvara gasbehållarna oåtkomliga för barn.
- d) Utsätt inte gasbehållarna för direkt solljus eller för temperaturer över 50 °C (122 °F).
- e) Rekommenderad förvaringstemperatur är 5 °C till 25 °C (41 °F till 77 °F).

#### 5.1.6.2 Första hjälpen

Läs informationsbladet om materialsäkerhet vad gäller användning, skötsel och första hjälpen-åtgärder.

- a) Direkt kontakt med gasol kan leda till frostknölar eller allvarliga brännskador.
- b) En person som har råkat andas in gas ska snarast föras ut i friska luften och placeras bekvämt.
- c) En person som förlorat medvetandet ska läggas i framstupa sidoläge. Om personen inte andas,

används konstgjord andning samt om så behövs syrgas.

- d) Om du får gas i ögonen sköljer du dem under flera minuter med rinnande vatten.
- e) Vid hudkontakt med gas tvättas kontaktytan noggrant med tvål och varmt vatten. Använd därefter hudkräm.
- f) Kontakta läkare när så behövs.

### 5.1.7 Skyddsanordning

Använd aldrig verktyget om skyddsanordningarna är skadade eller saknas.

### 5.1.8 Omsorgsfull hantering och användning av batterier

- a) Använd inte batterier som inte är avsedda för det aktuella instrumentet. Vid användning av andra batterier, eller om batteriet används för andra ändamål, finns det risk för brand och explosion.
- b) Batterierna får endast laddas i laddare som rekommenderas av respektive tillverkare. Brandrisk kan uppstå om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper.
- c) Vid felaktig användning kan syra rinna ut ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt, skölj med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök dessutom läkare. Batterivätskan kan orsaka hudirritation eller brännskada.
- d) Se de särskilda anvisningarna för transport, lagring och användning av litiumjonbatterier.
- e) Batterierna får inte demonteras, klämmas, hettas upp över 80 °C eller brännas. Brand-, explosions- och skaderisk föreligger.
- f) Batterier eller laddare som inte används får inte förvaras tillsammans med häftklamrar, mynt, nycklar, spik, skruvar eller andra små metallföremål som kan kortsluta kontakterna. En kortslutning mellan batteriets eller laddarens kontakter kan orsaka brand.
- g) Skadade batterier (t.ex. med repor, skadade eller böjda delar, intryckta och/eller utdragna kontakter) får varken laddas eller användas.
- h) Utsätt inte batterierna för höga temperaturer eller öppen eld. Explosionsrisk föreligger
- i) Om batteriet är så hett att du inte kan ta i det kan det vara defekt. Placera verktyget på en icke brandfarlig plats (på minst 3 m avstånd från brännbara material) där det är under uppsikt och låt det svalna. Kontakta Hilti-service när batteriet har svalnat.

### 5.1.9 Personlig skyddsutrustning



Verktygets användare och personer i närheten måste under arbete och underhåll ha lämpligt ögonskydd, skyddshjälm och hörselskydd.

## 6 Före start



### OBSERVERA

Läs bruksanvisningen innan du börjar använda verktyget.

#### 6.1 Lägg i spik 2 3

1. Lägg fästelementen i magasinet underifrån i pilens riktning.

**OBSERVERA** I nedre delen av magasinet sitter en spärrfjäder. Om fler spikar än det maximala antalet anger sätts in i magasinet kan spärrfjädern inte hålla tillbaka den sist införda spikremsan. Ta då bort den sist införda spikremsan.

2. Skjut in spikarna helt i riktning mot verktygsnosen.
3. **FÖRSIKTIGHET Flytta spikframmatningen försiktigt.** Du kan klämma fingrarna.

Dra tillbaka spikframmatningen över spikarna tills den snäpper fast i spikremsans nedre ände.

**OBSERVERA** Spikframmatningen måste sitta på plats.

#### 6.2 Förbereda gasbehållaren



### VARNING

Gasen är lättantändlig. **Håll gasbehållaren på avstånd från öppna lågor och övriga antändningskällor.**

### VARNING

Den utsläppta gasen är skadlig för lungor, hud och ögon. **Håll doseringsventilen på avstånd från ansiktet och ögonen.**

### VARNING

**Försök aldrig ta bort doseringsventilen på en redan förberedd gasbehållare eller en som just används.** Då kan stora mängder gasol under tryck släppas ut och både du och andra personer löper risk att skadas.

### OBSERVERA

Gasbehållaren är utrustad med en transportsäkring. Ta bort säkringen innan du sätter i gasbehållaren i verktyget.

#### 6.4 Batteripaketets laddningsstatus

### OBSERVERA

Vid låga temperaturer sjunker batteriets effekt.

#### 6.2.1 Ta bort transportsäkringen 4

1. Lyft av säkringskåpan och doseringsventilen från gasbehållaren.
2. Ta loss säkringskåpan från doseringsventilen.
3. Placera doseringsventilen med den främre låsräfflan i gasbehållarens spår.  
**OBSERVERA** Doseringsventilen har en främre och en bakre låsräffla.
4. Tryck fast den bakre låsräfflan över gasbehållarens läpp tills doseringsventilen snäpper fast på behållaren.

#### 6.2.2 Lagg in gasbehållaren 5

1. Öppna skyddslocket till gasbehållarens fack genom att trycka det uppåt och bakåt.
2. Skjut in gasbehållaren och doseringsventilen i den röda adaptern.
3. Stäng skyddslocket genom att trycka ner det med tummen tills låset snäpper fast.

#### 6.3 Sätt in batteriet 6



### OBSERVERA

Läs bruksanvisningen till batteriladdaren C 7 både om laddning av batteriet och ytterligare anvisningar om batteripaketets användning och innehåll.

### OBSERVERA

Använd endast de Hilti-batterier som är godkända för verktyget.

### OBSERVERA

Ladda batterierna helt före första start.

### FÖRSIKTIGHET

Om batteriet faller ner kan det skada dig och/eller andra. Kontrollera att batteriet sitter fast ordentligt i verktyget.

### VARNING

**Var försiktig när du sätter i batteriet.** Du kan klämma dig.

1. Innan du sätter in batteriet i verktyget bör du se till att både batteriets och verktygets kontakter är fria från smuts och andra hinder.
2. Skjut in batteripaketet nedifrån i öppningen i änden av handtaget tills det fastnar.  
Lysdioden lyser grönt ett kort tag och signalerar att verktyget är klart för användning.

Grön lysdiod	lyser	Batteriet är klart för användning.
	blinker	Minskande batterispänning. Byt snarast batteri.
Röd lysdiod	lyser	Batterispänningen räcker inte längre till för att driva verktyget. Byt batteri. <b>OBSERVERA</b> Byt till det andra batteripaketet senast när lysdioden på verktyget lyser rött. Ladda batteriet direkt inför nästa byte.
	blinker	Batteripaketet är för kallt (< -15 °C/< 5 °F) eller för varmt (> 60 °C/> 140 °F) och fläkten är inte igång. Ta ut batteripaketet och låt det värmas upp eller kylas ner till lämplig temperatur.
Ingen signal	Ingen lysdiod lyser eller blinkar	Batterispänningen ligger under gränsvärdet. Ladda batteriet.

### 6.5 Batteripaketets skydd mot fullständig urladdning och återställningsfunktion

#### OBSERVERA

Verktyget har ett läge för djupvila som skyddar litiumjonbatteriet mot fullständig urladdning.

När verktyget inte har använts på 120 minuter stängs det automatiskt av.

Du återställer det i användningsklart läge genom att hastigt ta ut batteriet och sedan sätta in det igen (återställning av batteripaketet).

## 7 Riktlinjer

### 7.1 Riktlinjer för infästning

#### OBSERVERA

Följ alltid användningsföreskrifterna och anvisningarna på spikförpackningen. Följ också eventuella nationella tekniska föreskrifter.

#### OBSERVERA

Detaljerad information finns i Hiltis bruksanvisning för direktinfästning som du kan rekvidrera från din Hiltiåterförsäljare.

## 8 Drift



#### OBSERVERA

När du håller fast med andra handen måste du se till att du inte täcker över några ventilationsspringor eller andra öppningar.

#### FÖRSIKTIGHET

Infästningen av spikar utlöses genom att en gas-luftblandning antänds. Starkt ljud kan skada hörseln. **Använd lämpligt hörselskydd (gäller både dig och personer runt omkring).**

#### VARNING

Under infästningen kan materialet splittras eller också kan magasinband slungas ut. Splitter kan skada hud och ögon. **Såväl användaren som andra personer i närheten bör bära ögonskydd och skyddshjälm.**

#### VARNING

Man bör absolut **inte** aktivera verktyget genom att pressa det mot någon del av kroppen (t.ex. handen). När verktyget aktiveras kan kroppsdelar också skadas. **Tryck aldrig verktyget mot en kroppsdel.**

#### FARA

**Dra aldrig tillbaka verktygsnosen med handen eller med något föremål.** Då kan verktyget i vissa fall startas. När verktyget aktiveras kan kroppsdelar också skadas.

#### VARNING

Vid höga infästningshastigheter under en längre tid kan ytor förutom handtaget bli heta. **Använd skyddshandskar.**

### 8.1 Inställningar vid verktygsnosen **7**

Du kan reglera spikarnas indrivningsdjup med verktygsnosens position.

Reglera indrivningsdjupet med ratten.

## 8.2 Skydd av ömtåliga ytor

### VARNING

Ta bort batteripaketet och gasbehållare innan du monterar och demonterar ytskyddet.

Använd adaptern för ytskydd vid arbeten på det synliga området av ömtåliga ytor, t.ex. fasader.

Adaptern för ytskydd förhindrar att verktygsnosen lämnar avtryck på träets yta.

## 8.3 Avfyringssäkring

### OBSERVERA

Använd inte verktyget med demonterad skjuthylsa.

Verktyget är utrustat med en säkring mot oavsiktlig utlösning. Skjuthylsan hindrar att verktygsnosen skjuts tillbaka avsiktligt eller oavsiktligt. På så sätt undviks utsläpp.

## 8.4 Infästning av spikar

### OBSERVERA

Ni kan bara fästa in spik om det finns mer än 5 spikar i magasinet.

1. Tryck verktygsnosen mot underlaget och tryck på verktyget till anslag.
2. Avfyr verktyget genom att trycka in avtryckaren.
3. Lossa avtryckaren och lyft upp verktyget helt från underlaget efter infästningen.

# 9 Ladda ur verktyget

## 9.1 Ta ut batteriet

### OBSERVERA

Förvara batteriet på ett svalt och torrt ställe. Förvara aldrig batterier i solen, ovanpå ett element eller bakom en glasskiva. När batteriet slutat fungera ska det återvinnas på ett miljövänligt och säkert sätt.

Tryck på båda låsknapparna.

Dra ut batteripaketet nedåt ur verktyget.

## 9.2 Ta bort gasbehållaren

1. Öppna locket till gasbehållarens fack.
2. Ta bort gasbehållaren.
3. Stäng gasbehållarens fack.

## 9.3 Ta ut spikremsan

1. Lossa spikframmatningen genom att trycka på den svarta knappen.

2. **FÖRSIKTIGHET Flytta spikframmatningen försiktigt.** Du kan klämma fingrarna.

Låt sliden glida sakta i riktning mot verktygsnosen tills den fastnar.

3. Låt spikarna i magasinet glida ner.
4. Tryck på den inre spärrfjädern i magasinets nedre ände.

Nu kan du ta bort spikarna helt ur magasinet.

## 9.4 Verktygskrok

### VARNING

Om verktyget faller ner kan det skada dig och/eller andra. **Kontrollera noga att det inkopplade verktyget har ett säkert stopp.**

Med verktygskroken kan du hänga upp verktyget i bältet eller i en takribba.

Tryck bälteshaken efter magasinets längsaxel i riktning mot verktyget.

Då lossas bälteshaken från skåran och kan fällas in resp. ut.

SV

# 10 Skötsel och underhåll



### VARNING

Före skötsel- och underhållsarbeten måste verktyget laddas ur (avlägsna gasbehållare och fästelement från verktyget). Ta bort hela batteripaketet, gasbehållaren och spikremsan från verktyget.

### FÖRSIKTIGHET

Verktyget kan bli hett under arbetet. Du kan bränna händerna. **Använd skyddshandskar för skötsel- och underhållsarbete. Låt verktyget svalna.**

## 10.1 Underhåll av verktyget

1. Rengör verktygets utsida regelbundet med en lätt fuktad putstrasa.
2. Använd aldrig verktyget med tilltäppta ventilations-springor! Rengör ventilations-springorna försiktigt med en torr borste.
3. Låt inte fukt, smuts eller andra hinder tränga in i verktygets eller batteripaketets inre.
4. Ta regelbundet bort eventuella befintliga magasineringrester från verktygsnosen och magasinet.
5. Håll alltid verktygets handtag fria från olja och fett.
6. Använd ej högtrycksspruta, ångstråle eller rinnande vatten till rengöringen!
7. Använd inga silikonhaltiga skyddsmedel.

8. Håll batterikontakterna fria från olja och fett.

## 10.2 Verktygstemperatur

### OBSERVERA

Låt bara auktoriserad personal från Hilti-service reparera verktyget om det uppstår skador.

Kontrollera regelbundet verktygets alla yttre delar med avseende på skador och alla manöverfunktioner med avseende på god funktion. Använd inte verktyget om delar är skadade eller manöverfunktioner inte fungerar väl.

## 10.3 Rengöring av verktyget



### OBSERVERA

Verktyget behöver regelbundet underhållas och rengöras. Rengör eller låt rengöra verktyget när fel, som t.ex. tändfel, inträffar flera gånger. Vi rekommenderar att rengöringsservice utförs senast efter ca 40 000 infästningar.

Du kan låta Hilti utföra det nödvändiga underhållsarbetet. Kontakta då din lokala Hiltiåterförsäljare.

Du kan också utföra rengöringsservicen själv. Nödvändiga material, verktyg och dokumentation kan erhållas som tillbehör från Hilti. Använd enbart Hiltiprodukter eller produkter av jämförbar kvalitet för att rengöra verktyget.

SV

## 11 Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Skyddslocket till gasbehållarens fack går inte att stänga (när gasbehållaren är i).	Transportsäkring på gasbehållare ej borttagen	Ta bort säkringskåpan på gasbehållaren Se kapitlet: 6.2.1 Ta bort transportsäkringen <b>4</b>
Spik för djupt indriven	Verktygsnosen för långt bak	För fram nosen genom att vrida på ratten. Se kapitlet: 8.1 Inställningar vid verktygsnosen <b>7</b>
En spik sticker ut	Verktygsnosen för långt fram	För nosen bakåt genom att vrida på ratten. Se kapitlet: 8.1 Inställningar vid verktygsnosen <b>7</b>
	Mycket plan anpressningsvinkel	Tryck verktyget så rätvinkligt som möjligt mot underlaget.
Fläkten startar inte, ingen lysdiod	Verktyget i läget för djupvila	Utför återställning av batteriet. Se kapitlet: 6.5 Batteripaketets skydd mot fullständig urladdning och återställningsfunktion
	Om problemet kvarstår: ingen batterispänning	Sätt in ett annat batteri Ladda batteriet.
Fläkten startar inte, lysdioden lyser rött	Batterispänningen räcker inte till för att driva verktyget	Sätt in ett annat batteri Ladda batteriet.
Fläkten går, verktyget tänds inte	Gasbehållaren tom	Sätt i ny gasbehållare. Se kapitlet: 6.2 Förbereda gasbehållaren Se kapitlet: 6.2.2 Lägg in gasbehållaren <b>5</b>
	Verktyget behöver rengöringsservice	Utför/låt utföra rengöringsservice. Se kapitlet: 10.3 Rengöring av verktyget <b>11</b>
Verktyget går inte att trycka fast	Mindre än 5 spikar i magasinet	Sätt i en spikremsa till. Se kapitlet: 6.1 Lägga i spik <b>2 3</b>

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Verktyget går inte att trycka fast	Spikar fastklämda	Ta ut batteriet och gasbehållaren. <b>VARNING</b> Utför aldrig underhållsarbete på ett laddat verktyg! Ta bort de fastklämda spikarna

## 12 Avfallshantering



Hilti-verktyg är till stor del tillverkade av återvinningsbart material. En förutsättning för återvinning är att materialet separeras på rätt sätt. I många länder tar Hilti emot sina uttjänta produkter för återvinning. Fråga Hiltis kundservice eller din Hilti-säljare. Om du själv vill separera materialet i verktyget: Följ de regionala och internationella riktlinjerna och föreskrifterna.

SV

## 13 Tillverkarens garanti

Hilti garanterar att produkten inte har några material- eller tillverkningsfel. Garantin gäller under förutsättning att produkten används och hanteras, sköts och rengörs enligt Hiltis bruksanvisning samt att den tekniska enheten bevarats intakt, d.v.s. att endast originaldelar, tillbehör och reservdelar från Hilti har använts.

Garantin omfattar kostnadsfri reparation eller kostnadsfritt utbyte av felaktiga delar under hela produktens livslängd. Delar som normalt slits omfattas inte av garantin.

**Ytterligare anspråk är uteslutna, såvida inte annat strikt föreskrivs i nationella bestämmelser. Framför allt kan Hilti inte hållas ansvarigt för direkta eller indirekta tillfälliga skador eller följdskador, förluster eller kostnader i samband med användningen eller**

**p.g.a. att produkten inte kan användas för en viss uppgift. Indirekt garanti avseende användning eller lämplighet för något bestämt ändamål är uttryckligen utesluten.**

När felet fastställts ska produkten tillsammans med den aktuella delen skickas för reparation och/eller utbyte till Hiltis serviceverkstad.

Denna garanti omfattar Hiltis samtliga skyldigheter och ersätter alla tidigare eller samtida uttalanden, skriftliga eller muntliga överenskommelser vad gäller garanti.

### OBSERVERA

Observera gasbehållarens utgångsdatum på gasbehållarkanten.

## 14 Försäkran om EU-konformitet (original)

Beteckning:	Gasdriven bultpistol
Typbeteckning:	GX 90-WF
Generation:	01
Konstruktionsår:	2011

Vi försäkrar under eget ansvar att produkten stämmer överens med följande riktlinjer och normer: 75/324/EEC, 91/155/EEC, 64/548/EEC, EN ISO 12100, EN 13752-1:2008-12, EN 50081-2, EN 1127-1, EN 417, ISO 8662-11 AMD 1:2001-12, EN 792-13:A1:2008-09, EN 60529:2000-09, 64/548/EEC, EN 55011:1998+A1:1999, CISPR 11:2003, A1:2004, IEC 61000-6-2:2005, EN 61000-6-2:2001, IS1:2005, IEC 61000-6-3:1996, EN 61000-6-3:2001,

IEC 61000-4-2:1995, IEC 61000-4-3:2006, IEC 61000-4-8:1993: A1:2000, 2006/42/EG, 2011/65/EU.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan**

**Norbert Wohlwend**  
Head of Quality & Processes Management  
BU Direct Fastening  
09/2012

**Tassilo Deinzer**  
Head of BU Direct Fastening  
BU Direct Fastening  
09/2012

## 15 Användarens hälsa och säkerhet

### 15.1 Bullerinformation

#### Gasdriven bultpistol

Typ	GX 90-WF
Modell	Serie
Kaliber	Gasbehållare 40 g
Effektinställning	ingen
Användningsområden	Infästning i träreglar 500 x 100 x 100 mm med slät spik 75 x 2,8 mm

#### Deklarerade mätvärden för buller enligt maskinriktlinje 2006/42/EG tillsammans med E DIN EN 15895

Ljudeffektnivå, $L_{WA, 1s}^1$	108 dB (A)
Ljudtrycksnivå på arbetsplatsen, $L_{pA, 1s}^2$	106 dB (A)
Ljudtrycksnivåns högsta värde, $L_{pC, peak}^3$	138 dB (C)

$^1 \pm 2$  dB (A)  
 $^2 \pm 2$  dB (A)  
 $^3 \pm 2$  dB (C)

**Drift- och installationsförhållanden:** Installation och drift av bultpistoler enligt E DIN EN 15895-1 i reflektionsfattig testmiljö hos Firma Müller-BBM GmbH. Testmiljöns omgivningsförhållanden motsvarar DIN EN ISO 3745.

**Testmetod:** Enligt E DIN EN 15895, DIN EN ISO 3745 och DIN EN ISO 11201, mätning i ett fritt fält över ett reflekterande plan.

**ANMÄRKNING:** De uppmätta bulleremissionerna och tillhörande mätosäkerhet representerar den övre gränsen för mätvärden som förväntas vid mätningarna.

Avvikande arbetsvillkor kan leda till andra emissionsvärden.





Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 4044 | 0912 | 00-Pos. 1 | 1

Printed in China © 2012

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

440645 / A2



440645